

# Numark

---

## M4

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ  
3-КАНАЛЬНЫЙ СКРЭТЧ-  
МИКШЕР

▶ КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО ПО НАЧАЛУ РАБОТЫ

## ВВЕДЕНИЕ

Представляем Вам профессиональный 3-канальный микшер M4. Вот некоторые функции, которые Вам обязательно понравятся в M4:

- 2 входа фоно (с переключателем отключения фоно) и 4 линейных входа
- Микрофонный вход с 2-полосным эквалайзером
- Плавный цифровой кроссфейдер с переключателем реверса и непрерывным поворотным регулятором крутизны характеристики
- Опережающее пиковое ограничение выхода на наушники и главного выхода.
- 3-полосный эквалайзер с поворотными рукоятками отключения и усиления на каждом канале

Надеемся, что M4 послужит Вам верную службу еще в течение многих лет.

С уважением,

Команда Numark

## СОДЕРЖИМОЕ КОРОБКИ

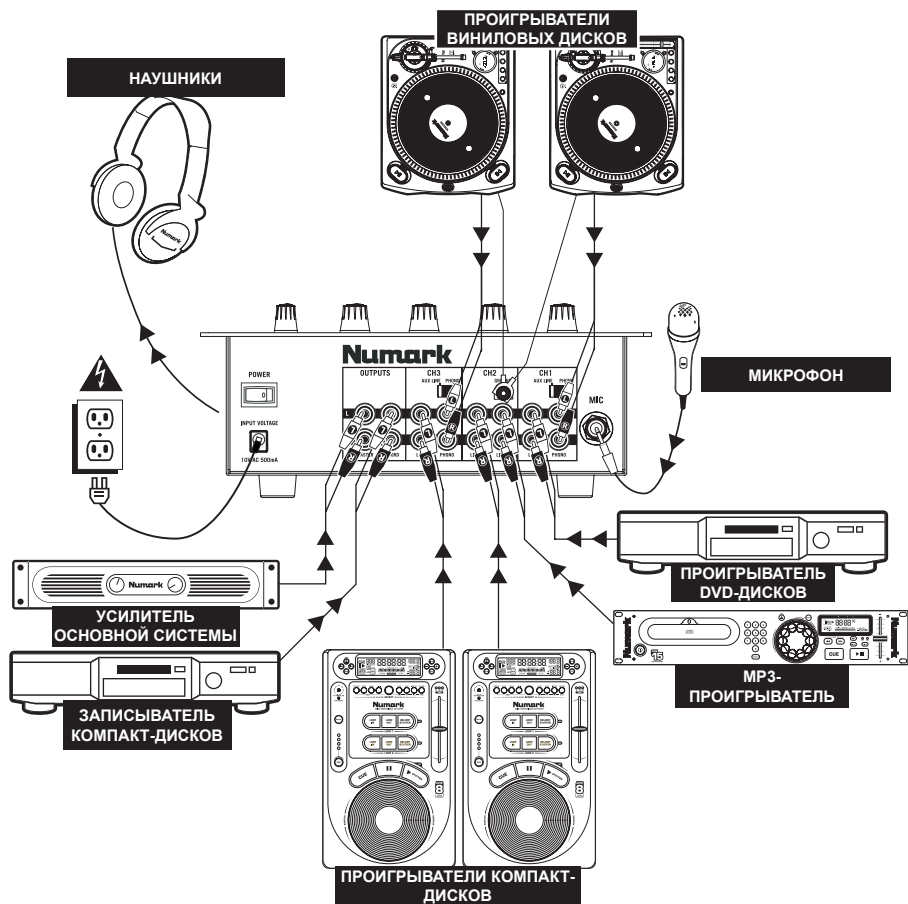
- M4
- Адаптер питания переменного тока
- Краткое руководство по началу работы
- Буклет с инструкцией по безопасности и информацией о гарантии

## РЕГИСТРАЦИЯ

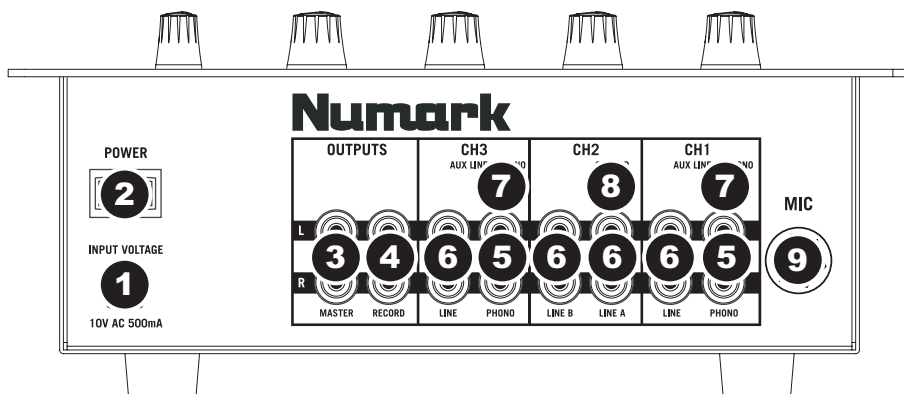
Для регистрации Вашего устройства M4, пожалуйста, посетите сайт <http://www.numark.com>. Регистрация устройства позволит нам держать Вас в курсе всех новейших разработок продукта и своевременно обеспечивать Вас технической поддержкой мирового уровня в случае возникновения каких-либо проблем.

## ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА

1. Проверьте, чтобы в упаковочной коробке находились все компоненты, указанные в разделе СОДЕРЖИМОЕ КОРОБКИ.
2. **ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРОДУКТА ПРОЧИТАЙТЕ БУКЛЕТ С ИНСТРУКЦИЕЙ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ИНФОРМАЦИЕЙ О ГАРАНТИИ.**
3. Изучите схему подключений, приведенную в данном руководстве.
4. Расположите микшер в соответствующем положении для работы.
5. Проверьте, чтобы все устройства были выключены, а все фейдеры и ручки усиления были установлены в нулевое положение
6. Подключите все входные источники стерео сигнала, как это показано на схеме.
7. Подключите стерео выходы к усилителю (усилителям) мощности, магнитофонам и/или другим источникам звука.
8. Подключите все устройства к сети питания.
9. Включите питание всех устройств в следующем порядке.
  - Входные источники звука (то есть, проигрыватели виниловых дисков, компакт-дисков и т.д.)
  - Микшер
  - И в последнюю очередь, усилители или устройства вывода звука.
10. При выключении, всегда выполняйте данную операцию в обратном порядке:
  - Выключите усилители
  - Микшер
  - И в самом конце, входные устройства



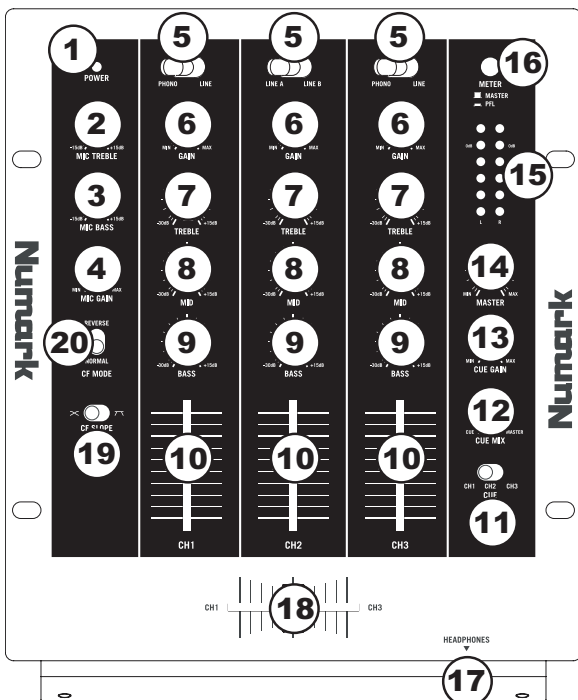
## ФУНКЦИИ НА ЗАДНЕЙ ПАНЕЛИ УСТРОЙСТВА



- ВХОД ПИТАНИЯ** - Для подключения микшера к сетевой розетке используйте входящий в комплект переходной шнур питания. При выключенном питании, подключите блок питания сначала к микшеру, а затем вставьте его в сетевую розетку.  
*Примечание: Микшер рассчитан на работу только с входящим в комплект блоком питания переменного тока. Использование несовместимого блока питания может привести к повреждению устройства.*
- ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ПИТАНИЯ** - Включение и выключение питания микшера. Включайте микшер после подключения всех входных устройств и до включения питания усилителей. Перед выключением микшера выключите усилители.
- ГЛАВНЫЙ ВЫХОД (RCA)** - Для подключения этого выхода к акустической или усилительной системе используйте стандартные RCA-кабели. Уровень этого выхода регулируется ручкой MASTER на верхней панели.
- ВЫХОД ЗАПИСИ (RCA)** - Для подключения этого выхода к записывающему устройству, например, к устройству записи компакт-дисков или магнитофону, используйте стандартные RCA-кабели. Уровень этого выхода зависит от предмастеринговых уровней.
- ВХОДЫ "ЛИНЕЙНЫЙ" | "ФОНО" (RCA)** - К этим входам подключайте свои аудио источники. К этим входам можно подключать сигналы как линейного, так и фоно-уровня. (См. № 7)
- ЛИНЕЙНЫЕ ВХОДЫ (RCA)** - К этим входам подключаются устройства с сигналом линейного уровня, такие как проигрыватели компакт-дисков, сэмплеры или аудио-интерфейсы.
- ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ "ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ЛИНЕЙНЫЙ" / "ФОНО"** - Установите этот переключатель в соответствующее положение, в зависимости от устройства, подключенного к входам PHONO. Если используются проигрыватели виниловых дисков с фоно-уровнем сигнала, установите этот переключатель в положение "PHONO" для обеспечения дополнительного усиления, необходимого для сигналов фоно-уровня. Если используется устройство с линейным сигналом, как, например, проигрыватель компакт-дисков или сэмплер, установите этот переключатель в положение "AUX LINE".
- КОНТАКТ ЗАЗЕМЛЕНИЯ** - Если используются проигрыватели виниловых дисков фоно-уровня с проводом заземления, подключите его к этому контакту. Если Вы слышите низкое "гудение" или "жужжание", это может означать, что Ваши проигрыватели виниловых дисков не заземлены.  
*Примечание: В некоторых проигрывателях виниловых дисков провод заземления вмонтирован в разъем RCA и поэтому ничего не надо подключать к контакту заземления.*
- МИКРОФОННЫЙ ВХОД** - К этому входу подключается микрофон с ¼-дюймовым штекером. Регуляторы микрофона расположены на верхней панели.

## ФУНКЦИИ НА ВЕРХНЕЙ ПАНЕЛИ

- ИНДИКАТОР ПИТАНИЯ** - Светится, когда микшер включен.
- ВЧ МИКРОФОНА** - Регулировка верхних частот микрофонного канала. *Подсказка: Если Вы чувствуете возникновение обратной связи при использовании микрофона на высоких уровнях громкости, попробуйте понизить уровень высоких частот.*
- НЧ МИКРОФОНА** - Регулировка нижних частот микрофонного канала.
- УСИЛЕНИЕ МИКРОФОНА** - Регулировка аудио уровня микрофонного сигнала.
- ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВХОДОВ** - Выбор входного источника, перенаправляемого в соответствующий канал. Входные гнезда расположены на задней панели.
- УСИЛЕНИЕ КАНАЛА** - Регулировка уровня усиления соответствующего канала до фейдера и эквалайзера.
- ВЧ КАНАЛА** - Регулировка верхних частот соответствующего канала.
- СЧ КАНАЛА** - Регулировка частот среднего диапазона соответствующего канала.
- НЧ КАНАЛА** - Регулировка нижних частот соответствующего канала.
- ФЕЙДЕР КАНАЛА** - Регулировка уровня аудио сигнала соответствующего канала.
- ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ РЕЖИМА CUE** - Выбор аудио сигнала, посылаемого в наушники. Установите его в положение "CH1", "CH2" или "CH3" для прослушивания Каналов 1, 2 или 3 в канале Cue.
- СМЕШИВАНИЕ CUE** - Переключение на смешивание канала Cue и программного микса в наушниках. Когда регулятор повернут до упора влево, будут слышны только каналы, направляемые в канал CUE. Когда регулятор повернут до упора вправо, будет слышен только программный микс.
- УСИЛЕНИЕ КАНАЛА CUE** - Регулировка уровня аудио сигнала наушников.
- ГЛАВНЫЙ** - Регулировка выходной громкости программного микса.
- ИНДИКАТОР УРОВНЯ СТЕРЕО СИГНАЛА** - Измерение уровня аудио сигнала программного микса.
- НАЗНАЧЕНИЕ ИЗМЕРИТЕЛЬНОГО ИНДИКАТОРА** - Определяет, какой из каналов будет подаваться на ИНДИКАТОР УРОВНЯ СТЕРЕО СИГНАЛА – канал программного микса или канал Cue.
- НАУШНИКИ** - Подключите свои наушники с ¼-дюймовым штекером к этому выходу для поиска контрольных меток и прослушивания микса. Регуляторы выхода на наушники расположены на верхней панели.
- КРОССФЕЙДЕР** - Смешивает воспроизведение аудио сигналов с каналов 1 и 3. При перемещении влево воспроизводится Канал 1, а при перемещении вправо воспроизводится Канал 3. *Примечание: Если кроссфейдер износился, пользователь может заменить его. Просто снимите лицевую панель и открутите винты, удерживающие его на своем месте. Заменяйте фейдер только взаимозаменяемой деталью подтвержденного качества, которую можно приобрести только в авторизованном магазине Numark.*
- НАКЛОН ХАРАКТЕРИСТИКИ КРОССФЕЙДЕРА (CF)** - Регулировка наклона характеристики кроссфейдера. Переместите переключатель влево для плавного смешивания (микширование) или вправо для формирования характеристики с крутым срезом (скретчинг).
- РЕЖИМ КРОССФЕЙДЕРА (CF)** - Реверсивное переназначение Каналов 1 и 3 на кроссфейдере.



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

<b>ВХОДЫ:</b>	Линейный:	входное сопротивление 10 кОм чувствительность 80 мВ среднеквадратичного значения при уровне 0 дБ на выходе
	Микрофонный:	входное сопротивление 600 Ом, несимметричный чувствительность 1,5 мВ среднеквадратичного значения при уровне 0 дБ на выходе макс. входной сигнал 400 мВ среднеквадратичного значения
	Фоно:	входное сопротивление 47 кОм чувствительность 1,3 мВ среднеквадратичного значения на частоте 1 кГц при уровне 0 дБ на выходе
<b>ВЫХОДЫ:</b>	Линейный:	макс. 7 В среднеквадратичного значения
	Наушники:	0,5 Вт при 47 Ом
<b>ОТНОШЕНИЕ СИГНАЛ-ШУМ:</b> (максимальный уровень выхода, JIS-A-взвешенный)	Линейный:	> 100 дБ
	Микрофонный:	> 95 дБ
	Фоно:	> 85 дБ
<b>ИСКАЖЕНИЯ:</b>		< 0,05%
<b>ЧАСТОТНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА:</b>	Линейный:	20 Гц – 20 кГц $\pm 0,5$ дБ
	Микрофонный:	20 – 20 кГц $\pm 0,5$ дБ
	Фоно:	$\pm 1$ дБ (за исключением регулируемого ослабления -3 дБ на частоте 20 Гц для снижения рокота и обратной связи)
<b>КАНАЛЬНЫЙ ЭКВАЛАЙЗЕР:</b>	Нижние частоты:	+12/-35 дБ на частоте 20 Гц
	Средние частоты:	+12/-25 дБ на частоте 1,3 кГц
	Верхние частоты:	+12/-20 дБ на частоте 15 кГц
<b>ОТКЛЮЧЕНИЕ ФЕЙДЕРА КАНАЛА:</b>		> 90 дБ на частоте 1 кГц
<b>ОТКЛЮЧЕНИЕ КРОССФЕЙДЕРА:</b>		> 75 дБ
<b>ОСЛАБЛЕНИЕ ПЕРЕКРЕСТНЫХ ПОМЕХ:</b>		> 80 дБ на частоте 1 кГц

[www.numark.com](http://www.numark.com)